

**РЕЦЕНЗІЯ
НА ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНУ ПРОГРАМУ
«ЧЕСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА»**

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
галузі знань 03 «Гуманітарні науки»
спеціальності 035 «Філологія»
спеціалізації 035.038 «Слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша - чеська»

Рецензована освітньо-професійна програма «Чеська мова та література» (2024) розроблена відповідно до стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 року №869 та відповідно до вимог наказу Міністерства освіти і науки України про «Про внесення змін до деяких стандартів вищої освіти» № 842 від 13.06.2024 року.

Враховано відгуки та пропозиції щодо впровадження освітньо-професійної програми «Чеська мова та література»: здобувачів ОП «Чеська мова та література» ОС «бакалавр»; випускників ОП «Чеська мова та література» ОС «бакалавр» ДВНЗ «УжНУ»; роботодавців – НПП ЗВО Закарпаття, викладачів чеської мови у ЗСО Закарпатської області, фахівців у галузі перекладу.

Освітня програма має свою унікальність у порівнянні з ОП інших ЗВО України: готує здобувачів до лінгвістичної, літературознавчої діяльності, викладацької та перекладацької роботи. Адже основний акцент зроблено на теоретичні та практичні курси з чеської мови та літератури, теорії і практики перекладу, викладання чеської мови як іноземної. Особливістю ОП є те, що викладання основних навчальних компонентів здійснюється лектором чеської мови та культури, направленим Міністерством освіти, молоді та спорту Чеської Республіки. Лектор забезпечує обов'язкове проходження навчально-ознайомчої практики в Чеській Республіці.

Викладання більшості освітніх компонентів, що належать до циклу професійної підготовки за цією ОП, реалізовується чеською мовою (ОК 15, ОК 16, ОК 17, ОК 18, ОК 19, ОК 20, ОК 21, ОК 22, ОК 24, ОК 26, ОК 27, ОК 28). Науково-педагогічні працівники, що забезпечують викладання за цією ОП, проходять стажування за кордоном. Позитивним моментом є те, що викладачі та здобувачі залучені до програми академічної мобільності "Еразмус+". За час навчання студенти мають можливість навчатись у Літній школі слов'янських студій у Карловому університеті (м.Прага, м.Подсбради). Для проведення гостьових лекцій запрошуються провідні викладачі з чеських університетів та академічних інституцій, а також фахівці-практики, що реалізується за підтримки лекторату чеської мови та культури, що діє при кафедрі.

Обсяг і зміст освітніх компонентів ОП «Чеська мова і література» покликані формувати широкий спектр загальних та спеціальних компетентностей здобувачів, передбачених Стандартом вищої освіти.

Програмні результати навчання відповідають запитам стейкхолдерів та сучасним вимогам на ринку праці, про що свідчать зміни в ОП. У рецензованій ОП 2024 року додалися нові освітні компоненти (ОК12, ОК 20, ОК 24, ОК 25, ОК

26, ОК27), що покликані посилити формування у здобувачів низку загальний та фахових компетентностей та програмних результатів навчання.

Позитивним моментом вважаємо те, що рецензована ОП запроваджує вивчення актуальних дисциплін у каталозі вибіркових компонентів кафедри, зокрема дисциплін перекладознавчого циклу, які є важливими у підготовці сучасних філологів-перекладачів: «Економічна термінологія сучасної чеської мови», «Юридична термінологія сучасної чеської мови», «Переклад текстів ділового стилю», «Офіційно-ділове листування чеською мовою», «Проблеми перекладу в світлі чесько-української інтерференції «Послідовний переклад» тощо. Деякі із зазначених компонентів є авторськими курсами і не мають аналогів у ЗВО України. В умовах інтенсифікації міжнародних зв'язків це є важливим акцентом у підготовці філологів – знавців чеської мови, дозволяє заповнити нестачу перекладачів як на регіональному, так загальноукраїнському на ринку праці.

ОП передбачає студентоцентроване, професійно-орієнтоване, проблемно орієнтоване, комунікативно-спрямоване навчання, самонавчання. Матеріально-технічне забезпечення навчання за ОП має високий рівень: усі навчальні приміщення реконструйовані, обладнані сучасними комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням тощо.

З огляду на вищезазначене вважаємо, що рецензована освітня програма «Чеська мова і література» (2024) може бути рекомендована для реалізації в освітньому процесі здобувачам вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.038 «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - чеська».

Доцент Інституту
центральноєвропейських студій
Філософського факультету
Пряшівського університету
(Словаччина)

 Ольга МАДЯР

М.П.

INŠTITÚT STREDOEURÓPSKÝCH ŠTÚDIÍ
FILOZOFICKÁ FAKULTA
PREŠOVSKÁ UNIVERZITA V PREŠOVE
Ul. 17. novembra č. 1
080 01 Prešov

Підпис доц. Ольги Мадяр засвідчую.
Директор Інституту
центральноєвропейських студій

 проф. Марта Войтекова